

新华社

新闻业务

XINWEN YEWU

活叶版

36

总 1645 期

1979年8月8日

新华通讯社编

内部刊物 注意保存

目 录

一九七八年国际报道好稿题目	国际部 (1)
驻外记者应多采写第一手消息	沈一鸣 (2)
请给预告新闻开绿灯	冯健伟 (4)
南斯拉夫报刊情况	贝尔格莱德分社 (5)
南极采访记	金伯仁 (7)
《聊斋志异》与新闻写作	王明庸 (10)
从桑干河“搬家”谈编辑工作	中共涿鹿县委宣传部通讯组 (12)

一九七八年国际报道好稿题目

国 际 部

①述评：十场“裁军”谈判，一个竞争目标（一月十八日）

总社 陈启民

②消息：邓副主席在缅甸度过了愉快的一天（一月二十八日）

总社随团记者 李延宁

③综述：非洲之角紧张局势真相（二月二十八日）

总社 董成彬

④通讯：明珠闪烁碧波间——访塞舌尔（六月七日）

坦桑分社 练性乾

⑤消息：第十一届世界足球赛结束（六月二十六日）

总社 瞿 麟、蔡君清

⑥特写：同声斥责俄国人的阴谋（七月二日）

开罗分社 金明远

- ⑦消息：星际分子的新发展和分子天文学的新成就（八月三日）
总社 方辉盛
- ⑧通讯：卡累利阿啤酒的故事（八月八日）
赫尔辛基分社 黄思贤
- ⑨资料：南斯拉夫的国土和人民（八月二十一日）
总社 陈幼度
- ⑩消息：铁托总统陪同华主席游亚得里亚海（八月二十六日）
总社随团记者 杨成明
- ⑪通讯：友谊关血案目击记（八月二十八日）
总社 陈 思
- ⑫消息：墨西哥征收三家大庄园土地（八月三十一日）
墨西哥分社 许必华，总社 侯耀其
- ⑬通讯：现代化城市抗震救灾的经验教训（九月一日）
东京分社 骆为龙
- ⑭消息：博茨瓦纳扑灭采采蝇获显著效果（九月七日）
博茨瓦纳分社 陈一飞
- ⑮消息：塔斯社居心何在？（九月二十七日）
总社 杨华升、唐秀山
- ⑯消息：苏联外长在联大发言中不提朝鲜问题（十月二日）
联合国分社 夏兆龙
- ⑰消息：伊朗发生罢工、罢课示威游行（十月十日）
德黑兰分社 于 谷、总社 欧阳大才
- ⑱短评：对历史的嘲讽（十一月八日）
总社 黄祖民
- ⑲评论员文章：难兄难弟（十二月七日）
总社 申德诒
- ⑳述评：中东极不平静的一年（十二月十五日）
总社 怀成波

驻外记者应多采写第一手消息

沈 一 鸣

记得在五十年代中，曾经听当时的塔斯社社长讲过一个并非虚构的笑话，说塔斯社驻巴黎的某个记者是这样报道巴黎下雪的：“【塔斯社巴黎×日电】据此间报纸报道，巴黎今天下雪了。……”。一个记者，驻在巴黎，竟要根据当地的报纸来报道下雪的情况，这是塔斯社在五十年代闹的笑话。遗憾的是事隔二十多年以后的今天，新华社还在不断重复这类笑话。

下面是信手拈来的三个例子，事情都是发生在今年五月二十四日。

东德五月二十四日遭暴风雨袭击

【新华社柏林五月二十四日德文电】德通社五月二十四日报道：星期四，有一条暴风雨带从西南向东北横越德意志民主共和国。一时狂风突起，夹杂着瓢泼大雨。若干专区——尤其是苏尔专区、埃尔富特专区、波茨坦和德累斯顿专区——由于雷击而造成局部停电。这些事故已基本上很快消除。

在柏林，消防队在星期四出动了四十次，以消除暴风雨造成的后果。

许多市区人行道上被刮倒的树木需要清除。

（刊《参考资料》五月二十七日上午版）

泰国群众举行示威反对越南武装挑衅

新华社曼谷五月二十五日电 据《商业时报》今天报道，大约五百人五月二十四日在曼谷举行示威游行，反对越南军队在泰国和柬埔寨边境集结，对泰国进行武装挑衅。

示威群众的一位发言人说：“我们要向越南人表明，他们不再能愚弄我们泰国人，他们的政治和外交诡计对我们来说不再是个谜。”他还谴责越南当局把难民驱赶到泰国并在柬埔寨推行军事侵略政策。

示威群众还向越南和苏联驻泰国大使馆递交了抗议信。抗议信说：“越南政府象它在柬埔寨的所作所为那样，狡猾地企图统治整个泰国王国。首先，它派出武装部队骚扰或袭击我国边境人民和治安部队；其次，它派遣越南人员伪装成难民或者混入难民中，从陆地和海上渗入我国。”

抗议信要求各国支持泰国对付“越南政府的恶意外行径”。

（刊五月二十六日《人民日报》）

意大利外交部建筑物被炸

【新华社罗马五月二十四日意文电】据安莎社今天报道，今天晚上在外交部的一个阳台上爆炸了一枚炸弹，这座建筑物已被日夜看守起来。这座建筑物的全部玻璃都被震碎了。爆炸使建筑物的墙壁外面所镶嵌的大理石和石灰石都脱落了。目前正在调查所造成的损失。据安莎社报道，在这一爆炸之后不久，“人民革命运动”——一个在最近制造了一系列爆炸事件的极右组织——在打给《时代》报的一次电话中，声称这次袭击是它干的。

福拉尼外长很快被告知了这次袭击，他在上午查看了被炸弹破坏了的法尔内西纳宫的一侧。福拉尼说，“在这些凶狠的犯罪分子和恐怖分子面前，言词有什么用呢？唯一有效的回答是要使国家保安体系有效能，是全国要有民主意识，我们明白，斗争必须严厉地和系统地地进行，而不应该作任何让步。”

（刊《参考资料》五月二十七日上午版）

第一条消息，写的是包括分社驻在地柏林在内的东德广大地区受到暴风雨的袭击的情况。记者完全可以到柏林街头采访一番，再根据当地报纸的报道补充一些外地的情况，作为

第一手的新闻发回来。

第二条消息，记者可能是在事后获悉五百人在曼谷街头游行示威的，但也可以在获悉后立即赶往现场，向那里的居民、行人了解事件发生情况，结合当地报纸的材料写回自己的消息。

第三条消息是据安莎社报道编写的。既然炸弹是在外交部的一个阳台上爆炸的，而且使这座建筑物的全部玻璃都震碎了，建筑物被日夜看守起来，说明事件留下的痕迹是暴露在外人可以看得到的地方的。记者根据上述线索，立即到现场走一趟，向附近的居民、摊贩、店员打听一番，是可以写出第一手报道的。

我们今天还在重复塔斯社闹过的笑话，责任不在记者，也不是记者无能。主要原因是多年来，我们头脑中有一个无形的框框，似乎我们驻外记者发回来的消息，如果不是以驻在国报刊、通讯社的材料为根据，就感到不放心，不可靠。年深日久，形成了一种不正常的情况：有的驻外记者只习惯于坐在办公室里根据当地通讯社和报刊的材料来编发消息，不善于走出去采访第一手新闻。

当然，我驻外记者在不同的国家有不同的采访条件，少数国家对我记者限制较多，即使在采访条件好的国家里，也不可能事事都亲临现场，写出第一手新闻。那些不可能亲临现场采访的消息，还必须根据驻在国报刊来编写，这是无可非议的。但是，作为第一步，起码该做到不闹塔斯社当年那类笑话，然后，逐步增加新华社记者采写的第一手国际新闻。如果新华社的国际新闻都是从外国报纸、通讯社那里抄来的，那怎么能占领世界新闻阵地，成为名符其实的世界性通讯社呢！

请给预告新闻开绿灯

拉各斯分社 冯健伟

预告新闻，古来有之，现时代，世界各国报刊、通讯社更习以为常，不足为奇；我国报纸也有预告国家领导人出访和外国元首访华的惯例。一九七二年尼克松访华的预告，轰动世界，即其突出之一例。

尤须指出的是，今日之予告新闻，不仅有简讯，且有长篇论述，已是新闻报道经常性内容和常用方式。例如：

△路透社五月十日德黑兰电：“伊朗国家石油公司一位发言人今天说，伊朗决定从五月十五日起提高全部石油出口价格每桶60美分。

“这位发言人说，油价增加将于今晚正式宣布”。

△美联社弗吉尼亚州五月十一日电：“美国的通货膨胀率开始缓和，而经济将会于今年下半年出现一个‘温和的’短暂的衰退”……

△合众国际社东京五月十三日电：“外务省人士今天说，日本将敦促苏联为了东南亚的稳定，不要使用越南的军事基地。

“这位人士说，这个呼吁将在十四、十五日两天的两国工作会议上提出来。”

只此三例，足知世界各大通讯社是多么重视和多么普遍采用预告新闻的方式！

但唯我国报道例外，既不发预告简讯，一段新闻中也无预告内容；而且约定俗成，一成不变，时至今日，依然如旧！

预告新闻何罪，竟长期禁锢！因未作历史考证，不便妄言。这里只就不发预告的三大流弊，即一不合潮流，二不利工作，三有碍进一步提高时效，陈述门户之见，不当之处，乞不吝赐教。

第一，所谓不合潮流。环视宇内，各国都有预告，唯我与众不同，这使记者采访和写作有诸多不便。拿驻在国尼日利亚来说，举凡元首出访、双边会谈、地区会议、政治事件、经济变革，以及物价商情、建设项目奠基或竣工，等等，等等，均发预告。有时预告之后有“正告”，有时只预告不“正告”；开始不摸头脑，每见预告，便坐等“正告”，结果，一误再误，使许多可报新闻胎死腹中，悔之莫及！

第二，所谓不利工作，主要指不利于我国经济 and 科技事业。因当今世界，科技瞬息万变，物价、金价、商情波动不已，我国正集中力量于四化，自然关心世界有关动向。而经济和科技情报，自然愈快愈好，愈早愈好。早，有关单位可从容考虑对策，调正部署；晚，措手不及，上当受骗。道理不言自明，勿庸赘语。可惜，我们尝试发驻在国石油落涨价的预告新闻，不仅未分开报，据说因“没有参考价值”，连参考也不登！其实，尼日利亚的石油在世界上举足轻重。一因它是非洲第一产油大国，年产一亿多万吨；二因它名为石油输出国组织成员国，实则独行其是，不受约束，特别是在油价问题上，历来如此；三因它的原油质量高，销路广；四因运费低，如输欧美，不必绕道好望角，或通过苏伊士运河，比中东航程缩短一万三千公里；因此，它的油价涨落，不仅欧美，对我国石油输出，大有“参考价值”。问题是我们新闻报道要不要有经济观点，要不要为经济着想。

第三，所谓有碍提高时效。时效，应作广义理解。一件事发生后，快报、及时报，有时效，事前已知其行动计划、安排、趋向，快报、及时报，何尝不是时效？发预告，时更及，效更大，何乐而不为？以往重“后”轻“前”（预告），有碍提高时效，实有改革之必要！

话到此，也许会有人会接茬说：预告易变，发预告会惹麻烦！不错，从预告到行动，常有变更，但有何畏哉。有了变化，照各国通常作法办就是了。如变化不大，可不置理，更不需发“更正”，因为不是事实错了，无“正”可更，只是计划变更而已。如有重大变动，则可在续报中交待一笔。重大事件，连续反映，是正常业务，谈不上麻烦！

或许有人说，新闻是事实报道，预告尚未形成“事实”，所以不报道！这种看法，未免失之武断。查今日之预告，或由官方发言人作电视、广播讲话，举行记者招待会，或发布正式声明，文告、计划；难道红口白牙说的官话，白纸，黑字印刷的文告，不算事实？因此，预告不是事实之说，委实站不住脚！总之，我以为预告无罪，禁锢无理，平此“冤案”，此其时也。如无别的疑义，就请各层发稿关卡高抬贵手，给预告新闻打开绿灯。

南斯拉夫报刊情况

一、南斯拉夫报刊种类繁多。南共联盟和工、农、青、妇、老战士、儿童等群众组

织，以及政治、经济、文化、体育等社会团体，都各有自己的报刊。

各类报刊内容不尽相同，各有侧重。内容比较全面，发行量最大的有《政治报》（塞尔维亚劳动人民社会主义联盟机关报）和《战斗报》（南斯拉夫劳动人民社会主义联盟机关报）。

一般报纸都有十五、六版以至二十多版，加上广告附页，有时多达五十多版。每版字数约八千左右。

在版面安排上，《政治报》头版为国内外重大新闻，二至四版为国际新闻，五至九版为国内新闻，十版为自治新闻，十一版为贝尔格莱德市新闻，十二、十三版为文艺动态，十四至二十版为体育新闻和体育知识，二十一版为社会新闻及杂谈，二十二版为科学常识、科学新闻，二十三、二十四版连载小说、革命回忆录，二十五版至五十版为广告。如有重要的会议文件、社会发展计划和法律条文等须经群众讨论时，《政治报》则另加附页。

《战斗报》头版为国内外重大新闻，二版为国内外迫切问题评述，三至六版为国内新闻，七至八版为国际新闻，九版为社会新闻，十版为理论论坛，十一版为军事生活、战备、军事教育，十二、十三版为体育新闻，十四、十五版为文艺版，十六版为科学常识、见闻，电视节目之类。

报纸版面安排根据情况而变化。在有重大新闻如卡德尔逝世、黑山地震和举行重要会议时，几乎全部版面都是报道有关情况。

二、关于报道方针：南报刊报道方针是力求“客观、准确、真实、全面、及时、大众化”。南宪法和新闻法均明文规定，新闻工具应“真实地、客观地、全面地和及时地”向公众报道国内外事件和动态；应如实地报道与公众利益普遍有关的国家机构的各种决定和措施，公众对这些决定措施的态度和意见。报刊的任务是向人民通报情况，以便使人民就其切身利益问题做出决定；应反映人民群众的意见和呼声，对政府机构加以

监督和批评；反映各种问题，揭露不良现象和缺点等等。南斯拉夫的社会是开放的，新闻报道公开、自由，新闻无须经上级党政机构的审批，也不受任何政府机构的检查。各新闻单位都是独立的，自治的。新闻单位的记者、编辑直接对所发新闻负责。因而时效较快，形式自由、多样，内容丰富，报道面广。在南斯拉夫的报刊上，既有正面成绩，也有问题缺点、不良现象和存在的困难；既有政治、外交、经济、文化、科学、军事、体育方面的消息，也有社会新闻，从人民的吃、穿、住行，一直到家庭问题、小孩教育、法庭诉讼，以及世界上各种新鲜趣闻等等，无所不有。南认为，报刊是舆论的工具，“不是党的传声筒”，也不是政府文件汇编和理论刊物，因为另有联邦统计公报、联邦公报（汇编各种法律）、《社会主义》（理论刊物）等专门性刊物。报纸可以直接批评领导人、政府机构以及某些具体的制度和政策。如不久前南国内通货膨胀、物价上涨、经济不稳定，制定的政策和措施不能完全实施，报纸就发表评论、报道，提出批评，甚至出现了批评总理久拉诺维奇的漫画。地震期间，记者直接采访受害居民，反映他们的要求、困难、甚至怨言、牢骚等等。报纸和电视还直接刊登和播放房屋建筑受到破坏的情况，工人罢工、经理被撤职、工厂亏损、内债外债情况，也常常出现在报纸上。

一般说来，记者、编辑的报道和文章，基本上是符合党的方针和政策的，个别报道也有受到批评的情况，尤其是某些敏感的外交问题。总的来说，无论报道什么内容，都是从新闻角度出发。

关于国际问题报道，基本是围绕国际重大事件、迫切问题，客观、全面地报道事件的全貌、各方面的情况，正反两面的反映，以帮助读者了解事件的全貌，对事件独立地作出判断和评价。记者在客观报道时，或夹

叙夹议，或发表评论，表明立场。对新闻事件的报道，不以报道与否、量多量少、版面安排作为对某某国家友好与否的标志。对友好国家，赞成的报，不赞成的也报，而且表明自己的反对态度。对同南斯拉夫关系不好的国家，也是正面的报，反面的也报。总之，报道从新闻角度出发，看它是否有新闻价值，而不是对某些国家的礼宾规格的反映。南报一般不报道其他国家的人事往来，更不受官员级别高低的影响。如埃以谈判，南既报埃及和倾向埃及国家的态度，也报反对阵线国家的态度以及以色列的态度。对两个超级大国，既报美国的动向，也报苏联的动向，以使读者了解国际事件的全貌。对联合国、中越冲突以及其他重要事件，南报都采取这种报道态度。

三、对中苏的报道，基本上也遵循上述原则，主要看有无新闻价值，无照顾之说。对两国的报道，无一定比例关系或平衡的作法，而主要取决于新闻的多少。如今年二月间，对中越冲突，几乎天天都作报道，并且放在头版。报道中不但有中国的立场、动向，而且也有越南的立场和动向；既有美国等西方国家的反应，也有苏欧等国家的反应。南的立场，一般表明在评论和领导人的有关讲话之中。这一期间，有关苏联的报道则很少。三月间，关于中国的报道，除中越谈判情况外（双方立场都报），有关我国内的报

道则为数不多。有关苏的报道主要是苏美谈判、苏支持越的立场、苏对西欧党代表大会的立场等几篇，亦寥寥无几。四月份，《政治报》有关苏的报道剧增，共计二十多条，主要是《政治报》常驻莫斯科记者的报道。内容有“中苏会谈动议”，“苏、美、中三角关系”，葛罗米柯讲话谈不结盟，苏分析美原子能发电站出事的原因，苏联的经济问题和困难与措施，苏飞船发动机出事，苏外长访叙，苏日常见闻，学术争论，勃列日涅夫在中央全会上的讲话，南外长米尼奇访苏情况，德斯坦访苏，苏第一季度经济问题等，条款增多，主要是新闻增多。而有关中国的报道，仅十来条，主要是南在北京举办工展、南一些代表团访华情况，中越谈判、上海中学生要求自治、邓小平讲话要制止过火行为、中国青年追求摩登等。所以，每月有关中苏的报道数量很不均衡，各报也不一样，有常驻记者的则报道多，转载的就较少。当北京墙上出现大批大字报时，南报刊几乎天天都有报道。而有关我建设成就、外事往来的情况，除重要者外，一般均未见报道。南报刊主要是抓中苏国内新动向、新情况和新变化。因此，无法分出政治消息、经济消息之间的固定比例关系。

以上情况供同志们参考。

（贝尔格莱德分社）

南 极 采 访 记

金 伯 仁

今年一、二月间，应智利政府的邀请，我随智利考察团到南极采访。我是去南极采访的第一个中国记者，总社和社外有关部门向我提出了不少具体要求，任务很重。可是，我在国外工作不久，缺乏采访经验，对南极的情况一无所知。在这样不利的条件下，怎能保证完成任务呢？我想除了坚决执行总社指示外，最根本的办法是发扬苦干实干精神，准备少睡点觉，多掉几斤肉。

我去南极前几天读了党的十一届三中全会公报和《人民日报》的社论：《把全党工作的重点转移到现代化建设上来》。这对我是一次及时而有效的思想动员，激励我鼓足干劲，努力工作。

我看了一些有关南极的资料，记了一些南极考察项目的外文名字。随后踏上了前往南极的征途。

我乘的是智利一艘排水量三千六百吨的运输舰。一到船上，凡是能去的地方我都去转转、看看。驾驶室只让我进去一次，在那里我看到了一张航海图。海图表明：我们乘坐的运输舰从阿雷纳斯角起锚，到驶入德雷克海之前，在智利境内要连续通过五个海峡；而在一般的地图上只能找到两、三个海峡。船上的抽烟室是我每天必到的地方。名义上是抽烟室，实际上是个看书、学习、打牌、下棋、聊天、喝酒的杂地方。在那里，我除了看看材料、记记东西之外，经常注意观察和倾听室内发生的一切。不少重要的东西都是在那里发现的，其中有数十个南极基地近一、二十年的气象资料小结，以及基地上使用的各种运输工具的图文资料，还看到了西经零度至一百度南极地区海上冰冻情况图。我从研究海洋资源的专家那里，了解到南极海域的鱼虾情况，智利基地附近海域鱼类的生长情况，以及智利科研人员潜水到四十五米深的海底考察海底动物等情况。又从研究高空物理的大学教授那里，了解到智利三个基地都不在 Antarctic 圈，晚上看不到极光。于是我就把准备在基地上半夜起来拍摄极光的计划取消了。

到了基地，我先巡视一番，把那些稍纵即逝的镜头及时拍下来。

出发前接到总社指示，要我“多拍照片，带足彩色胶卷”，同时“适当公开报道南极风光”。指示很明确，这次采访任务的重点是摄影报道。当时我想，我是个文字记者，怎么向我提出摄影报道的任务呢？但又想到总社领导曾多次提出驻外记者要向多面手发展，“文字记者兼有摄影报道的任务”。那几天我思想非常紧张，怕完不成任务，躺在床上翻来覆去睡不着，后悔出国时没有参加摄影学习班，出国以来没有抓紧时间实习。事到临头只能努力干！我给自己约法四章：

（一）认真对待每一张照片。拍摄一张照片如同写出一篇文字报道，是一项政治任务，不能当作儿戏。

（二）多拍勤走。基地上没有多少现成的东西好拍。要想多拍，必须多走路。有时拍海象或海豹，要走一、两里路；要拍地衣就得爬山坡；要拍大海燕需要攀登小山头；拍摄“企鹅斗殴”的照片，就需要等待。

（三）不失时机，千方百计。对那些稍纵即逝的景头，要眼明手快及时抓拍。例如拍海禽海兽的千姿百态，拍从波兰基地飞往苏联基地的直升飞机等等，都是这样。另外，我认为需要的景头，就千方百计弄到手。

（四）虚心请教。我在船上看到两本有关南极的资料，一心想把它拍下来。但过去从来没有拍过文件，就向智利同行请教。他说如果没有带专门拍摄文件的胶卷，加个滤色镜效果可能会好一点。我照着干了，冲出一看还比较满意。

在整个采访过程中，我一直坚持多看、多问、多记。我把平时耳闻目睹的事随手记录下来，每天晚上进行整理。经过“时积日累”，我积累了不少材料。有些在当时看来并不重要的材料，到写稿时却很有用。例如，十八日晚上七点多，我在船舷上看到智利地质局的一个老头儿在写生，画的是假合恩角。这时我才明白，除了合恩角之外还有个假合恩角，它位

于真角的西北部。并随意看了看表，是晚上七点多。尽管这是一个极普通的时间，却帮助我算出了我们乘坐的船从阿雷纳斯角起锚后，在智利境内整整航行了一昼夜。船离开假合恩角后便驶入浪涛翻滚的德雷克海，这样横渡这个海的时间也可以算出来。另外，在一次偶然的机，了解到船去南极时曾因机器故障在海上停航了一、二小时，于是横渡这个海的精确时间就知道了。

此外，书报上的死材料也要认真积累，死活材料结合，成了我写稿的有用材料。尽管我在南极基地上一共才呆了十多个小时，但由于重视材料的积累，共写了十二篇内参，四万多字。

记者在国外采访同国内采访一样，也要深入群众，热情待人。多交朋友。

这次采访中我接触的几乎全部是智利军人。他们是些下级军官、军曹、士兵和水手，绝大部分出身于劳动者家庭或低下阶层。他们是我的主要采访对象，我都主动热情地接近他们，同他们搞好关系。他们也真诚待我，给予关心和照顾。一月十五日，由圣地亚哥坐飞机去南部港城阿雷纳斯角途中，因飞机发生故障在蒙特港机场临时降落。在飞机上只有一面之交的两名陆军工作人员，看到我五、六个小时没有吃饭，便送来牛肉和面包，并倒了一杯智利葡萄酒让我同他们一起喝。我在船上写稿，水手们找来了打字机。我牙痛，他们给我送来了止痛片，牙医主动为我医治。半夜一点钟我想喝水，服务员为我打开厨房取水。

到了基地上，我先前在飞机和船上认识的那些智利朋友，已是那里的新主人了。他们象老朋友一样欢迎我，请我在基地上吃饭。“普拉特”基地副队长亲自陪我参观基地。我想同圣地亚哥分社通话，他们热情地把我带进电话室并为我接通了电话。“弗雷”基地的一位负责人破例允许我使用无线电报向分社发报。一位服务员花了一个多小时，为我发完了第一条消息。这个基地的一批临时工作人员还用自己钓的南极鱼款待我。俗话说：“出门靠朋友”。有了这些朋友，我在生活上得到了关照，工作上得到了方便，独身游访南极毫无寂寞之感。

前后三周的访问过程中我遇到了一些困难，主要是身体不适应。由于生活不习惯，吃不好、睡不好，上船第一天我就开始牙痛，接着痔疮发作，后来开始呕吐。我没有因病躺倒，而是迎着困难上。牙痛时我吃止痛片，呕吐了吃止吐药，并且吃我带去的四川榨菜，提提神接着干。有时实在支撑不住了，躺一会儿起来再干。六、七十张资料照片，就是在这种情况下拍的。

快到基地了，军舰停泊在离基地七、八百米的海上，改乘机动小木船上岸。这种小船同过去黄埔江上的舢板一样大小。海浪大，小船颠簸得厉害，一名水手不慎掉进了海里，情况非常惊险。我从小就怕乘这种小船，但是又想为了实现“四化”，葬身南极海也是死得其所，于是毅然跳上小木船向基地驶去。上了基地，我如饥似渴地工作。不顾牙痛、痔疮痛，登雪坡，爬石山，拍摄照片，记录材料、采集标本。

采访结束回分社后，我的牙肿长期未消，但是写稿的任务又急需完成。我在南极发了两条比较长的消息，回来一口气写了一篇九千字的日记摘抄。后来编辑部来信叫我再写一篇三、四千字的供总社发表的通讯，我接受了。至于“内参”，总社没有提出任何要求，我还是一连写了十二篇。有时为了赶信使带走，经常工作到深夜一、两点，第二天照样七点多起床。

这次采访中所以能发挥苦干实干精神，同平时的刻苦锻炼也是分不开的。我是粉碎“四人帮”后于一九七七年底出国工作的。那时，对“四人帮”在新华社的流毒和影响，以及对

他们所鼓吹的干不干一个样，干好干坏一个样，松松垮垮、懒懒散散等恶劣作风已有所揭批。我暗下决心，出国后一定要发扬党的光荣传统，继承老一辈革命家的革命精神，用“努力工作，埋头苦干”八个字严格要求自己。先在利马分社工作八个月，我就是这样做的。后来调来圣地亚哥分社，人力紧张（当时只有两个人），同使馆又分开住，样样都要自己动手，更需要发挥这种实干苦干的精神。

首先我是个记者，每天要看报发消息，还要参加不少外事活动。有时背上照相机出去拍上几张，回来自己放大；

写好稿子后又要凿孔发报，因此又是个报务员；

经常外出，自己开车，是个驾驶员；

室内外要打扫，每隔一、两天还要打扫分社前面的人行道，又是清洁卫生员；

朋友来访，自己准备饮料和食品，客人走后洗刷各种碟子、盘子和杯子，又兼招待员；

分社小花园要经常灌水、整修，又是花匠；

每月向银行或有关公司缴纳电报、电话、水电、清洁卫生等近十种费用，还经常上街采购各种用品，又当采购员；

除此之外，还经常上邮局取发邮件，每周至少到使馆开半天会。我到智利九个多月来，每天都是忙忙碌碌的，晚上十二点以后才能睡觉。平时的锻炼，就为南极的突击采访打下了基础。

苦干实干要有健康的身体。通过这短短二十天的考验，证明自己的身体较弱。如果这次采访再延长十天、八天，估计我可能会病倒。因此，从南极回来，我坚持天天锻炼，跑步十分钟。要把自己锻炼成在任何环境下都能坚持工作的新闻战士！

身居国外，要学会吃洋饭。平时偶尔吃一顿还可以，这次一连吃二十天就不行了。因此这方面也要作艰苦的锻炼。

南极之行结束了，取得了一点成绩，但也暴露出不少弱点：水平低、知识浅，外文差，身体弱。这次采访好象是一次全面的考验。我决心努力学习，加强锻炼，团结分社全体同志，同心同德，鼓足干劲，为实现四个现代化而贡献一切力量。

《聊斋志异》与新闻写作

·王明庸·

《聊斋志异》这部杂记和小说集，自清朝康熙年间问世以来，三百年流传不衰，至今仍然得到文学界的高度评价。这从内容上讲，是由于它深刻、犀利地揭露了封建社会的黑暗现象和剥削本质；从艺术上讲，是由于它的许多篇章无论文字技巧、谋章布局、艺术形象的塑造，都有独创之处，形成了自己别致的风格。特别是它的文字简洁精练，

活泼生动，优美而有形象性。《聊斋志异》中的一部分杂记，从表现形式和所记的内容看，颇近似新闻报道，而其写作技巧很高，很有借鉴的价值。下面，举出几篇，试作分析：

地震

康熙七年六月十七日戌刻，地大

震。余适客稷下，方与表兄李篤之对烛饮。忽闻有声如雷，自东南来，向西北去。众骇异，不解其故。俄而几案摆簸，酒杯倾覆；屋梁椽柱，错折有声。相顾失色。久之，方知地震，各疾趋出，见楼阁房舍，仆而复起；墙倾屋塌之声，与儿啼女号，喧如鼎沸。人眩晕不能立，坐地上，随地转侧。河水倾泼丈余，鸡鸣犬吠满城中。踰一时许，始稍定。视街上，则男女裸聚，竞相告语，并忘其未衣也。后闻某处井倾仄，不可汲；某家楼台南北易向；栖霞山裂；沂水陷穴，广数亩。此真非常之奇变也。

这篇杂记，我们可以看作一条记事新闻，它记述了地震发生的时间、地点、情况和作者本人的所见所闻。全文不过一百九十四字，却绘声绘色、生动形象地记下了这次大地震的实况，使读者有如临其境、如闻其声、如见其状，而且可以作为后代研究地震史的参考。这篇杂记值得我们借鉴的，一是它的文字简练，结构紧凑，叙事清楚，全文几乎没有废词冗句，而这正是新闻报道所十分重要的；二是它的记述十分具体、生动，有形象感，使人读来兴味盎然，这在记事新闻中也是难能可贵的。用字不到二百的短文，装进了如此丰富、充实的内容，并有趣味性和知识性，这正是作者能够认真观察客观事物，和具有高超的写作技巧的表现。这种功夫和本领，新闻工作者应该学习和掌握。当然，从新闻的要求看，《地震》一文也有记述事实不准的地方。如说“楼阁房舍，仆而复起”，这从常识来判断是不可能的。这些地方，可能是作者用了文学上的夸张手法造成的。作为新闻，当然不能这样写。

戏 术

有桶戏者，桶可容升；无底，中

空，亦如俗戏。戏人以二席置街上，持一升入桶中；旋出，即有白米满升，倾注席上；又取又倾，顷刻两席皆满。然后一一量入，毕而举之，犹空桶。奇在多也。

蛙 曲

王子巽言：“在都时，曾见一人作剧于市。携木盒作格，凡十有二孔；每孔伏蛙。以细杖敲其首，辄哇然作鸣。或与金钱，则乱击蛙顶，如拊云锣，宫商词曲，了了可辨。”

这两篇杂记，都是记述当时在街市上表演的杂技。前一则六十九字，是作者所“见”；后一篇六十一字，是记作者所“闻”。它们的共同点是“短”。我们不妨把它们看作短新闻。篇幅虽短，言之有物，作者不但完整地记述了这两种杂技的表演过程，而且以画龙点睛的笔法，介绍了其中奇妙之处。作品篇幅短而有内容，犹如小瓶中装着醇酒，关键在于作者对所记述的事实及其细节，作了严格的、精确的选择和取舍，然后用十分简洁、精练的文字表达出来。现在尽管大力提倡写短新闻，而有些新闻仍然写不短；写得短的，往往又失之于“简单”或“空洞”。《聊斋志异》这两篇杂记，是有借鉴价值的。前一篇《戏术》文末，作者加了四个字的议论——“奇在多也”。这四个字不是“蛇足”，而是“点睛”，点出了桶戏的妙处所在。这说明在记述文中，必要时加上一笔恰当的议论，倒可以增添文章的神采。

富 翁

富翁某，商贾多贷其资。一日出，有少年从马后，问之，亦假本者。翁诺之。至家，适几上有钱数十，少年即以手选钱，高下堆垒之。翁谢去，竟不与

贵。或问故。翁曰：“此人必善博，非端人也。所熟之技，不觉形于手足矣。”访之果然。

上面这篇杂记，是记叙人物的，近似现在的“人物通讯”。全文仅用八十四字，记叙了一件很小的事，新鲜明、生动地勾画出了某富翁精熟于发放高利贷业务的形象，所写的人物，令人有栩栩如生之感。文内选取典型的最能说明人物特点的事例用作记叙的材料，虽然通篇只有一个事例，却起了“以一当十”的作用。这种文字技巧和严格的选材功夫，值得我们学习参考。至于作者记叙富翁所为，主观上并没有批判的意思，这是由作者的世界观决定的。

《聊斋志异》一书在写作技巧上还有很多值得借鉴、学习之处，这里不再列举。最后把该书作者蒲松龄搜集材料的热心、积极态度讲一下，或者对我们新闻工作者进行采访有所教益。据说蒲松龄为了搜集写作《聊斋志异》的材料，经常在街头摆上烟、茶，碰到过往的闲人，他就邀人家吸烟、喝茶，请人家讲有兴趣的见闻和故事。他还请在外地的熟人，把新奇的见闻写下来寄给他。日积月累，蒲松龄就掌握了大量的写作素材。《聊斋志异》正是作者在占有大量材料的基础上，汰沙留金，去芜存菁写成的。他这种努力搜集和占有材料的热情，对我们为写好新闻报道而进行深入的采访，尽可能详尽地掌握情况、占有材料，不是很有启发的吗？

从桑干河“搬家”谈编辑工作

新华社六月十三日所发《女作家丁玲正在撰写新作》一稿，误将丁玲同志“一九四六年在河北涿鹿等地参加土改工作”，写成“在河北束鹿等地参加土改工作”。我们查阅了机关所有报纸，发现各报在转载中，除未全文转载者外，大多又以讹传讹，只有《工人日报》改正了原稿的错误。

桑干河在河北涿鹿，丁玲同志所著《太阳照在桑干河上》已多处写明。想必采写此稿的记者是清楚的。如果不是草率从事的话，是不会把桑干河从涿鹿“搬到”束鹿去的。别的报纸原文照登，以讹传讹。《工人日报》转载时，能够堵塞漏洞，说明他们确确实实认真负责地编了。他们的这种认真负责的态度是值得学习，提倡和发扬的。我们认为，办报纸的同志必须认真学习，要学习业务，学习一些必要的历史和地理知识。不然，连时间、地点都搞不清楚，怎样谈得上新闻的真实呢？更重要的是要有对党报高度负责的精神，从这点出发，编稿时认真、再认真些，细心、再细心些，把报纸办得好些、更好些。

中共涿鹿县委宣传部通讯组

一九七九年六月二十五日